

Ngày 24 tháng 9 năm 2020

Giám mục Giáo phận Saitama

Mario Yamanouchi Michiaki

VỀ VIỆC ĐỐI PHÓ CỦA GIÁO PHẬN VỚI DỊCH VIÊM PHỔI CẤP DO VI-RÚT CORONA CHỦNG MỚI (LẦN THỨ 12)

Ba tháng đã trôi qua kể từ khi Thánh lễ Chúa nhật công khai được dần mở lại. Chúng ta có được những ngày bình yên hôm nay là nhờ vào sự hiểu biết và hợp tác của anh chị em. Tuy rằng bệnh dịch Corona chưa chấm dứt, nhưng để thể hiện sự an tâm một cách cụ thể, tôi quyết định từng bước nới lỏng giới hạn hoạt động của các Giáo xứ. Tức là những giới hạn cần có sự cân nhắc kỹ lưỡng khi quyết định gỡ bỏ, cụ thể là việc gỡ bỏ “giới hạn về độ tuổi”. Tôi xin hết lòng cảm ơn quý ông bà trên 65 tuổi đã hy sinh và chờ đợi tại nhà trong những ngày qua. Các giới hạn khác vẫn được duy trì như cũ. Mong rằng với sự hợp tác hết mình của anh chị em, chúng ta có thể gỡ bỏ thêm những giới hạn khác vào tháng 11 sắp tới.

Sẽ gỡ bỏ giới hạn về độ tuổi kể từ Chúa nhật I ngày 4 tháng 10.

**Ngoài việc gỡ bỏ giới hạn về độ tuổi, các giới hạn khác vẫn được giữ nguyên.
Để rõ ràng hơn, tôi xin liệt kê những điều chính yếu sau đây. Tùy thuộc vào
hoàn cảnh của mỗi Giáo xứ, chúng ta tránh việc để bệnh dịch lây lan.**

1. Xin những vị cao niên, những anh chị em đang mang bệnh, bị sốt và bất an về vấn đề sức khỏe hãy tiếp tục ưu tiên cho việc giữ gìn mạng sống, và cầu nguyện tại gia vì các Giáo xứ sẽ không giới hạn độ tuổi nữa.
2. Vẫn miễn trừ nghĩa vụ tham dự Thánh lễ ngày Chúa nhật.
3. Cho phép cử hành Thánh lễ công khai vào tối thứ bảy và một Thánh lễ ngày Chúa nhật (lễ tiếng Nhật hoặc lễ quốc tế). Các Giáo xứ có nhiều giáo dân có thể khuyến khích giáo dân tham dự Thánh lễ vào tối thứ bảy. Do việc giới hạn độ tuổi tham dự Thánh lễ sẽ được gỡ bỏ, nên số giáo dân tham dự Thánh lễ sẽ đông hơn, vì thế các Giáo xứ phải thận trọng trong việc phòng dịch.
4. Không được đi tham dự Thánh lễ tại các Giáo xứ khác.
5. Vẫn tiếp tục duy trì Thánh lễ thường nhật không công khai.

6. Thận trọng khi cử hành các bí tích Thánh Tẩy, Xức Dầu bệnh nhân và Hòa Giải lúc cần thiết. Với thời điểm hiện tại, Giám mục không ban phép Thêm Sức, nhưng linh mục có thể xin phép Giám mục để cử hành bí tích này khi cần thiết.

Xin tiếp tục tuân thủ các điều sau đây

1. Phải tránh “3 tiếp xúc gần”. Giữ khoảng cách cần thiết, đeo khẩu trang, rửa tay và khử trùng. Không chỉ liên quan đến Thánh lễ, mà ngay cả các hoạt động của Giáo xứ cũng phải giữ nguyên tắc này.
2. Nên giữ khoảng cách với nhau từ 1,5m trở lên trong Thánh Đường. Nếu không khả thi tránh 3 tiếp xúc gần (nơi chật hẹp, tụ họp gần, tiếp xúc gần) thì không thể cử hành nghi lễ trong Thánh Đường. Nếu phòng hội rộng hơn Thánh Đường thì có thể sử dụng phòng hội để dâng lễ ngày Chúa nhật.
3. Thực hiện những điều cần thiết như khử trùng tay, đeo khẩu trang (kể cả linh mục và những người đọc Sách Thánh), giữ khoảng cách và làm thoáng phòng. Nếu có thể, nên khử trùng những tay nắm cửa, là chỗ có nhiều người chạm đến.
4. Không để Nước Thánh tại cửa Thánh Đường.
5. Tạm thời không ca hát trong Thánh lễ và những buổi hội họp khác. Có thể dùng nhạc hoặc đọc xướng có khoảng cách.
6. Tạm thời không dâng của lễ trong Thánh lễ.
7. Không chuyên tay túi quỳn tiền trong Thánh lễ. Nên đặt thùng quỳn tiền trước cửa Thánh Đường.
8. Không bắt tay và chào ôm khi chúc bình an trong Thánh lễ.
9. Tại cửa vào của Thánh Đường, đặt sẵn giấy dành cho những người đến tham dự lễ để họ viết tên, địa chỉ, số điện thoại và thân nhiệt. Các thông tin này chỉ được dùng để báo cáo với cơ sở y tế nếu không may có người bị nhiễm bệnh, và cần theo dõi quá trình lây nhiễm. Vì đây là thông tin cá nhân nên cần phải lưu giữ cẩn thận trong Giáo xứ với một thời gian nhất định.
10. Tránh những tiếp xúc gần kể cả trước và sau Thánh lễ.
11. Ngoại trừ các Thánh lễ, nên tránh những buổi hội họp và tập trung, hoặc nếu có thì chỉ với số ít người (10 người trở xuống) trong thời gian ngắn và phải có biện pháp phòng dịch. Nếu không tuân thủ các nguyên tắc phòng dịch đã nêu phía trên, thì không nên tổ chức những buổi học cho các dự tòng cũng như các lớp học Thánh Kinh.